Pasos para la instalación del teclado en tibetano ofrecido por Lobsang Monlam

- 1. Ir a la página web http://www.monlamit.org/
- La página principal se encuentra en tibetano, pero se puede dar en la opción para cambiar a idioma ingles.
- Se debe dar en la opción "Software" en la versión de ingles, o en la opción "هرهم: هم en la versión en tibetano.
- 4. Dentro de todo el grupo de programas se descarga el "Monlam Bodyig 3.1" en la versión en ingles, o "ઙૣૣૣૣૣૼ૱ૡૹ઼ૻૠૼૼૢૼૡ૾ૻૹૣૻૻૡૻ૾ૢૡ૾ૻૣ૾ૣૻૣૻૻ૾ૡ૾૾ૣૹૣૻૻ૾ૠ૾ૼૡૢૻૡૻ૾૾૾ૡ૾૾૾૾ૣૻૻૻૻૻૻૻૡ૾૾ૡ૽૾ૺ versión en tibetano.
- 5. Al descargar el ejecutable se va a la carpeta de descargas y se ejecuta en el caso de Windows con permisos de administrador.
- 6. Una vez dentro se deben instalar dos paquetes, un paquete perteneciente a las fuentes, y otro paquete perteneciente a los teclados (Ver video¹). Cuando se instalan los teclados se debe esperar cada vez que se hace click sobre una de las opciones, aunque parezca que no está haciendo nada se está realizando la instalación, se debe esperar hasta que salte el letrero de "la instalación ha sido completada".
- Cuando se han instalado por completo los paquetes necesarios (Siguiendo las instrucciones del video¹), se pueden utilizar las fuentes y la configuración del teclado para escribir en tibetano en el equipo.
- 8. Se selecciona en el idioma del sistema operativo el ingles, luego el teclado correspondiente a los teclados instalados por el ejecutable de Monlamit.org (se recomienda el uso del teclado Monlam Bod-yig3.01 Unicode to TCRCKB) y la fuente deseada si se está trabajando en un editor de texto, o simplemente se escribe en el explorador que se desea utilizar eligiendo el teclado. (Para más detalles ver el video¹).

¹<u>https://youtu.be/CjUS8Nxmfdw</u>

Con respecto a la distribución en el teclado el siguiente diagrama lo presenta:

~	v	i	Ť	@	~	#	~99	\$	്	%	٩,	^	×	&	ſ	*	ો	(())	-	a 🖒	+	0.0	I	
	Chengo		Pung- shad		Yiggo		Yigofu 11		Tsalha g				kur-tag		L-brace		R-brace						п		anusvar a		drulshad
•	•	1	9	2	٦	3	3	4	6	5	ષ	6	6	7	۲	8	ń	9	C	0	0	-	S	=	0.0	N.	8
	Tsheg-2																						ii		C-bindu		Namshad
		Q	્ર	w	9	Е	8	R	Ŧ,	т	티	Y	,-	U	्र	1	ംം	0	୍	Р	4	ł	6	}	-71		
			Tha		Wasur		Е		Rago		tha		Hyphen		Ŭ		I		0		pha		L-Quote				
		q	-7	w	প্র	е		r		t	5	У		u		i	6	0	5	р	4	ſ	,	1	Plus		
			Ta		Wa		e		га		ta		va		u		i				pa		R-quote		Comma		
		Α	UN	s	4	D	Ę	F	5	G		н	÷	J	Ę	к	р	L	ਜ	1	ं		ં				
			a		sha		dz		dha		gha		Link-ha		dzh		kha		Lago		Namshad		a-chung				
		а	্	s	-51	d	5	f	5	g	শ	h	5	j	Ę	k	η	1	च	4	3	•	ą				
			Link		53		da		nga		ga		ha		ja		ka		la		Dha		aa				
		z	ଜ	×	ಹ	С	ಹ	v	٩	в	5	N	3	м	P	<	্শ	>	H,	?	2						
			Zha		tsha	Į	cha		Na		bha		nya		Sa		latag		Rago		Sago						
		z	3	×	ર્સ્ટ	С	ত	۷.	7	b	4	n	শ	m	ঝ		্ম	-	্শ	1	1						
			23		tsa		са		Da		ba		na		ma		Yatag		Ratag		Shad						
					—	s	pace Ba	ar -	one pre	ss =]	sheg	(Two	press cor	ntinu	e = tshea	z and	space)		1								
T,	heg R	y/es:		Tsh	ieg is p	Jace	ed on t	the s	pace-	bar.	Tsheg	is a	so form	ned a	nitoma	tica	ly whe	n sha	d is ty	ped a	ifter nga	(5) <i>i.e.</i> 57	wit	thout ty	pe ts	eg

Default TCRC-Tibetan Keyboard Layout and its typing logic

in between. Isheg is removing after ga when type twice space bar ie. 🤊

Composition of conjunc and syllable: Halent (a) 🤉 is typed between to two character which will form a conjunc. i.e. 1) ka halent yatag = kya (୩ e = m) z) b k '= b ka' (ロ η R ·= ロηR) 3) b s halent k halent y o d = b skyod (ロ N e η e い らう ·= 中間子)

Es importante mencionar que el orden de escritura de las letras se realiza de igual forma a el correspondiente deletreo de la silaba y para las letras suscritas se utiliza la tecla "a" como vinculo entre ambas.

Pasos para la instalación del teclado en tibetano adjunto al sistema operativo Microsoft Windows

- 1. Ir a "Menu Inicio->Panel de control", buscar la opción "Reloj, Idioma y Región", seleccionar "Cambiar teclados u otros métodos de entrada".
- 2. En la nueva ventana que se abre hacer click en la opción "Cambiar teclados..."
- 3. En la nueva ventana hacer click en "Agregar", y dentro de los teclados buscar el correspondiente a "Tibetano(RPC)".
- 4. Seleccionar el teclado (ver video²) y dar click en "Aceptar".
- 5. Seleccionar en el idioma del sistema operativo el correspondiente a "BO Tibetano (RPC)"(Ver video²) y ya se puede utilizar este método de entrada en tibetano con cualquier programa de entrada de texto.

²https://youtu.be/8Q6pd72Y6LA

En la página web de Yalasoo se ofrece información detallada en ingles (http://www.yalasoo.com/English/docs/yalasoo_en_MStbKb.html) sobre esta configuración de teclado, a continuación se reproducen imágenes sobre la distribución del teclado.

Ĕ

- x y & 2 3 7 2 3 r 0 4 5 E 6 0 Щ 5 5 F ਲੱ 3 æ × 5 3 5 A R 51 5 5 21 বা P 51 m 2 7 A न Ę 9 21 3 MS Tibetan Keyboard S P www.yalasoo.com Regular Keyboard
- 1. Distribución Inicial

2. Distribución al presionar la tecla "m"

ু জ	9	ತಿ	ိ	୬	ွ	ૢ	ଃ	010	i	- (15	ୁନ	्स	Backspace
Tab	୍କ	್ಹ	ै	7	ુર	ු	্ব	ී	ষ্ঠ	ুয	୍ଥ	್ಹ	्रा
Caps	8		; [_	<u>ا</u> ک	; <u>ि</u>	ि	} [<	र ्व	i 🧣	। ृ			Return
Sh	ift	्य	ু ু		ন ি		୍କ	ري ا	ূল	्राष्ट्	ુ	s	hift
Contr	rol	Alt	N	IS Tibeta m Keyb	n Keyboa <mark>xoard</mark>	ard s	P w	ww.yalaso	oo.com		Alt	C	Control

3. Distribución al presionar la tecla "shift"

জ	9	7	え	R	æ	42	Ø	ad	r	p	ø	5	2	Backspace
Tab				¥	£	र	୍ଥ	P	Ŷ	0	00	000	×	××
Caps		ୁ	0)	< r	o ا ت	۱	ro 🔾	× 🤅	š: (00	9 \			Return
Shift			<i>.</i> "	P	E.	9	8	٩	M	R	> 908	%e⁄	2	5hift
Control			Alt	M	NS Tibeta Shift	an Keybo Keyboard	ard [s	P w	ww.yalas	po.com		Alt		Control

4. Distribución al presionar la combinación "Alt+Ctrl+shift"

Š Ĭ		622	৫০7ৰ	ের	েন্থ	ৈ	сų.	3	i	Ĭ		•	·ọ·	Backspace
Tab		^m	M	×	×	্যাত	*	ര	0.4	0	0	Ø	Ø	- M
Caps	Caps		10		LIN IN	ភ្នុ ្ណ	*	4	र्म मु) 6	9 6		Return
Shift			8	_ 0 ¢	ार		Q¢.	୍ମ	- LAP	ात	CY CY	ល	S	hift
Conti	rol	Π	Alt	N J	AS Tibeta	an Keyboa Shift Keyb	oard	P ww	vw.yalaso	o.com		Alt		Control